

GALERIE CLAIRE GASTAUD

**HENNI ALFTAN**

ART BRUSSELS 2020

SECTION DISCOVERY

**STAND D23**

25 - 28 juin 2020

## Présentation du stand Art Brussels

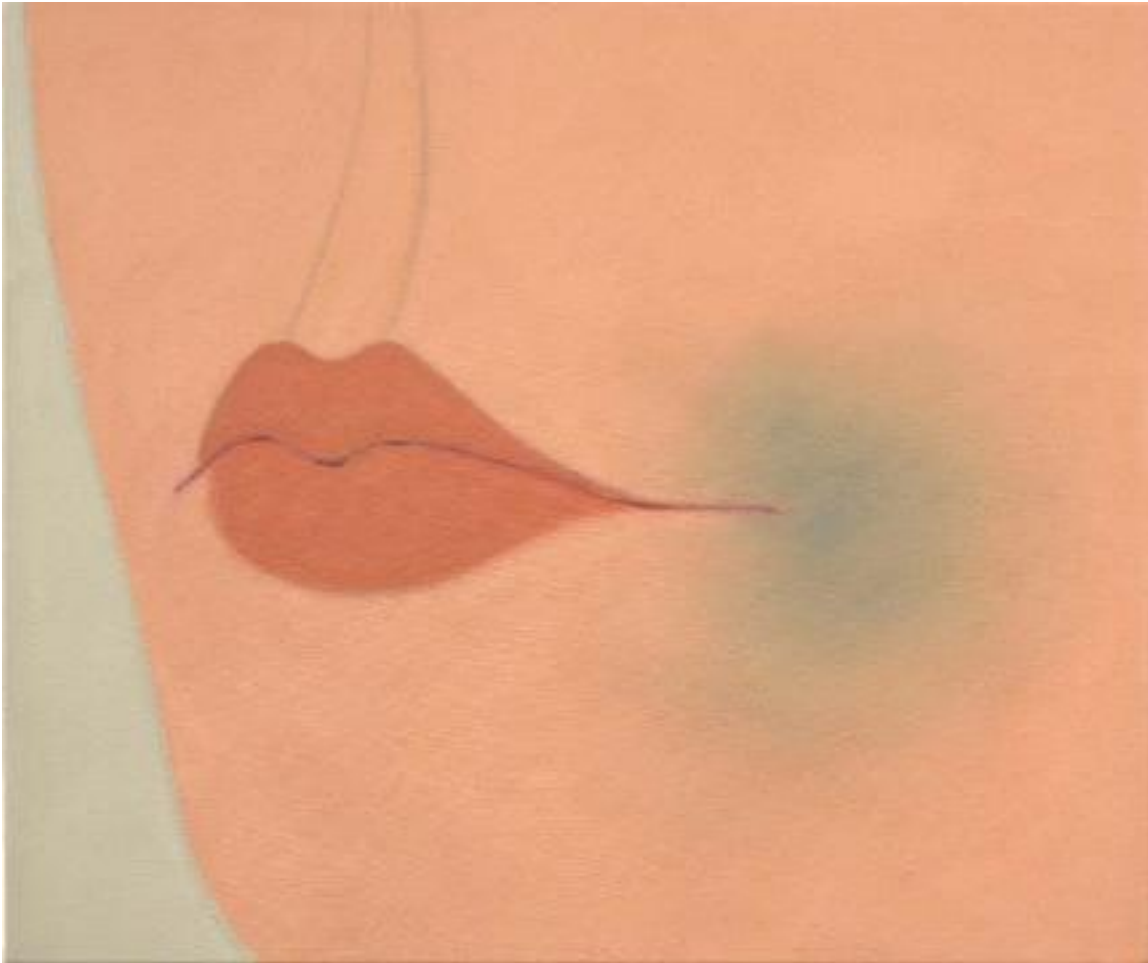
**Le stand de la Galerie Claire Gastaud présentera à Art Brussels « secteur Discovery » un projet ambitieux de Henni Alftan conçu spécialement pour sa surprenante série « déjà vus ». Henni Alftan a réalisé une série de peintures qui fonctionnent par diptyques.** Si les tableaux doivent être séparés dans deux espaces différents, ils interagissent du fait de leur traitement et de leur sujet. Ces derniers sont pensés en miroir déformant puisqu'une même scène est envisagée selon un point de vue différent, un ajout, un déplacement. Une peinture présente un homme de profil, tandis que l'autre le présente de face. Sur un mur de brique apparaît un mot inscrit à la bombe de peinture bleue, Run, l'autre tableau affiche le mot Now. L'artiste instaure un jeu visuel et mémoriel en proposant deux séries où un même sujet diffère légèrement. Par un subtil jeu de mouvement, l'artiste entrouvre un espace où la narration devient possible. Les dernières œuvres et l'ensemble des tableaux participent d'une réflexion sur la représentation du réel, du sujet et de celui qui regarde.

**Le stand est séparé en deux espaces identiques par une cloison. De part et d'autre de ce mur sont présentées les peintures en miroir. Il ne s'agit pas de comparer, de chercher les différences entre les peintures, mais plutôt de permettre une expérience singulière et déroutante de la peinture et de l'espace. Le mobilier et l'accrochage sont doublés au sein d'un espace d'exposition construit à la manière d'un miroir et de son reflet quasi exact.** Comme à son habitude, l'artiste instaure un trouble. Henni Alftan manipule et perturbe le sens des images qu'elle nous donne à voir. Avec un style simple et efficace, elle questionne notre rapport à la construction de l'image en brouillant les registres, les références, les indices d'espace et de temps.

## Art Brussels

The Galerie Claire Gastaud's booth will present for Art Brussels «Discovery sector» an ambitious project by Henni Alftan specially designed for her stunning series «Déjà vu». Henni Alftan created a series of paired diptych paintings. The originally paired paintings may be set in two different spaces, but they interact by means of their treatment and subject. These are conceived as a distorting mirror: the same scene is viewed from a different point of view, with an addition or a displacement. One painting shows a man in profile, the other shows him full face. On a brick wall, a word appears spray-painted in blue: Run. The other painting features the word Now. The artist establishes a play of vision and memory, giving us two series where the same subject wears a slight difference. Through a subtle play of movement, the artist cracks open a space where narrative becomes possible. These latest works and her paintings as a whole participate in a reflection on the representation of reality, of the subject and the spectator.

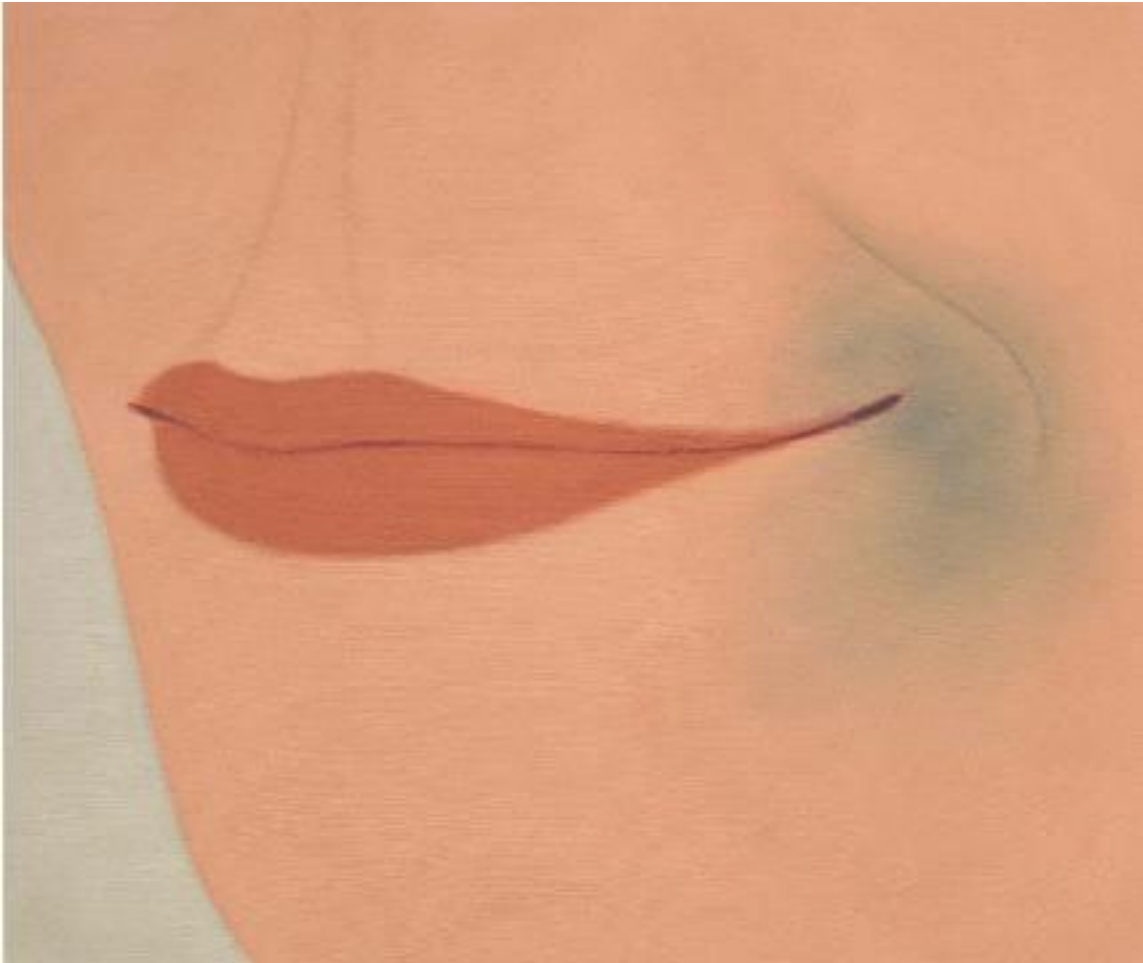
The stand is separated into two identical spaces by a partition. On either side of the partition the paintings will be arranged in mirror image. The paintings are hung from each side of the wall like a mirror. The idea is not to compare or seek out differences between the paintings, but rather to facilitate a singular, disruptive experience of painting and space. Furniture and picture hanging is doubled within an exhibition space constructed like a mirror and its almost exact reflection. As is her habit, the artist establishes a disquiet. Henni Alftan manipulates and perturbs the meaning of the images she presents to our gaze. With a simple, effective style, she questions our relationship to the construction of the image by blurring registers, references, indications of space and time.



Bring it on III, 2019, huile sur toile, 46 x 55 cm (Part. I)

*Les Déjà-vus sont des diptyques qui ne doivent pas être accrochés l'un à côté de l'autre ni être vus ensemble.*

*The Déjà-vus are diptychs that are destined not to be hung next to each other, not to be seen together.*



Bring it on III, 2019, huile sur toile, 46 x 55 cm (Part. II)

*Les Déjà-vus sont des diptyques qui ne doivent pas être accrochés l'un à côté de l'autre ni être vus ensemble.*

*The Déjà-vus are diptychs that are destined not to be hung next to each other, not to be seen together.*



Face to Face, 2019, huile sur toile, 146 x 114 cm (Part. 1)

*Les Déjà-vus sont des diptyques qui ne doivent pas être accrochés l'un à côté de l'autre ni être vus ensemble.*

*The Déjà-vus are diptychs that are destined not to be hung next to each other, not to be seen together.*



Face to Face, 2019, huile sur toile, 146 x 114 cm (Part. II)

*Les Déjà-vus sont des diptyques qui ne doivent pas être accrochés l'un à côté de l'autre ni être vus ensemble.*

*The Déjà-vus are diptychs that are destined not to be hung next to each other, not to be seen together.*

## **HENNI ALFTAN**

1979, FINLANDE

Depuis sa formation à la Villa Arson, puis à l'École des Beaux-arts de Paris, Henni Alftan construit une oeuvre singulière. Par elle, l'artiste finlandaise structure un imaginaire guidé par la fragmentation, celle de l'image, des corps, des objets et de la narration.

Née en 1979 à Helsinki, Henni Alftan a fait le choix de s'installer en France pour y étudier et y travailler. Depuis quelques années, entre la France et la Finlande, elle développe un travail de peinture où la perception est mise à l'épreuve. « Je peins des images ». Rien ne nous est jamais donné dans sa totalité. L'artiste examine avec attention les détails pour s'écarter le plus possible de la notion de récit. La dimension narrative et temporelle de la peinture nous échappe. Le bavardage est exclu. Pour cela, Henni Alftan travaille la question du cadre et du cadrage de ces sujets qu'elle invente à partir de ses observations quotidiennes. En s'attachant à reproduire en peinture les éléments quasi invisibles du quotidien, du commun, Henni Alftan nous invite à réfléchir à ce que nous voyons, au monde visible et à ses modes de représentations.



## **HENNI ALFTAN**

1979, FINLAND

Since her student days at the Villa Arson, then the École des Beaux-Arts de Paris, Henni Alftan built a singular style. Through it, the Finnish artist structures an imagination guided by fragmentation—of the image, bodies, objects, and narration.

Born in 1979 in Helsinki, Henni Alftan chose to study and work in France. Over the past several years, between France and Finland, she has developed a painting practice in which perception is put to the test. “I paint images.” Nothing is ever given to us in its totality. The artist examines details minutely, in order to distance herself as much as possible from the idea of telling a story. We are not privy to the narrative and temporal dimension of her painting. Idle chatter is forbidden. To that end, Henni Alftan interrogates the structure and framing of the subjects she invents out of her daily observations. Through her insistence on reproducing, by means of painting, the almost imperceptible elements of the everyday and the ordinary, Henni Alftan invites us to reflect on what we see, on the visible world and its modes of representation.



Simulation stand Art Brussels 2020

## Jeux de miroirs

Henni Alftan travaille actuellement sur une nouvelle série intitulée « Déjà vu » et formée de peintures en diptyque. Si les tableaux parents doivent être placés dans deux espaces distincts lorsqu'ils sont exposés, ils interagissent du fait de leur traitement, de leur sujet et de leur énigmatique ressemblance. Ils sont pensés comme le reflet d'un miroir déformant : une même scène y est envisagée selon deux points de vue différents. Une peinture présente un homme de profil, tandis que l'autre le représente de face. Sur un mur de brique apparaît un mot inscrit à la bombe de peinture bleue, run, quand on lit sur le tableau parent, now. Devant un autre mur de briques, l'artiste peint la tête d'un chien noir vue de profil.

Une première peinture le représente gueule fermée, tandis que la seconde le représente gueule ouverte. Une foule d'individus est vue de dos, puis de face. L'artiste instaure ainsi un jeu visuel et mémoriel. Comme l'affirme Gilles Deleuze : « L'art n'imité pas, mais c'est d'abord parce qu'il répète, et répète toutes les répétitions, de par une puissance intérieure (l'imitation est une copie, mais l'art est simulacre, il renverse les copies en simulacres). Même la répétition la plus mécanique, la plus quotidienne, la plus habituelle, la plus stéréotypée trouve sa place dans l'œuvre d'art, étant toujours déplacée par rapport à d'autres répétitions, et à condition qu'on sache en extraire une différence pour ces autres répétitions. »

La ressemblance génère un trouble, une volonté de mouvement, un va-et-vient entre les tableaux. Par un subtil jeu de reproduction, l'artiste entrouvre un espace où la narration devient possible. Le déplacement d'une image engendre un nouveau point de vue. L'effort visuel, physique et mémoriel manifeste un écart entre les images liées autant par une ressemblance que par un léger décalage, un inframince. « L'écart est une opération dialectique : il s'agit de produire le semblable, mais de le produire comme négativité opératoire, façon de le produire dissemblable à soi-même. » À l'intérieur de la différence entre les deux images, l'artiste ouvre une voie à la projection d'un récit restreint. *Julie CRENN*

## Mirror play

Henni Alftan is currently working on a new series, entitled *Déjà vu*, consisting of diptych paintings. The originally paired paintings are to be placed in two separate spaces when they are exhibited; however, they interact by means of their treatment, their subject, and their enigmatic resemblance. They are conceived as reflections in a distorting mirror: the same scene is envisaged from two different points of view. One painting shows a man in profile, the other represents him head-on. On a brick wall we see a word spray-painted in blue: RUN; on the other painting we read: NOW. Against another brick wall, the artist paints the head of a black dog, seen in profile. The first painting

shows it with mouth closed, the second with open jaws. A crowd of people is seen from the back, then from the front. The artist establishes a play of sight and memory. As Gilles Deleuze affirms, 'Art does not imitate, above all because it repeats; it repeats all the repetitions, by virtue of an internal power (an imitation is a copy, but art is simulation; it reserves copies into simulacra). Even the most mechanical, the most banal, the most habitual and the most stereotypical repetition finds a place in work of art, it is always displaced in relation to other repetitions, and it is subject to the condition that a difference may be extracted from it for these other repetitions.'

Resemblance generates a disquiet, a desire for movement, an oscillation between the paintings. Through a subtle play of reproduction, the artist cracks open a space where narrative becomes possible. The displacement of an image engenders a new perspective. The visual, physical, and mnemonic effort demonstrates a variance between these images, which are linked both by resemblance and by a slight shift, a Duchampian inframince. 'Variance is a dialectical operation: it is producing a likeness, but producing it as an operative negativity, a way of producing unlikeness to itself.' Within the difference between the two images, the artist opens a path to the projection of a certain narrative. *Julie CRENN*

## Parcours

Henni ALFTAN est née à Helsinki et vit et travaille à Paris.

Elle est représentée par la galerie Claire Gastaud, France, depuis 2013.

Des expositions personnelles récentes lui ont été consacrées à Studiolo, Milan, Italie (2019), à Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France (2017, 2014), à la tm-galleria, Helsinki, Finlande (2018), à la Galleria Sculptor Helsinki, Finlande (2016) et au Forum Box (2015) Helsinki, Finlande. Une exposition personnelle à la galerie Karma New York aura lieu en 2020

Son travail a également été présenté dans plusieurs expositions collectives récemment à la galerie Karma New York (2019), au Kuntsi Museum of Modern Art, Vaasa, Finlande (2018), au Kajaani Art Museum, Kajaani, Finlande (2018), au musée des Beaux-Arts de Brest, France, (2017), au Hämeenlinna Art Museum, Hämeenlinna, Finland (2017), et au musée Amos Rex, Helsinki, Finlande (2015).

En 2015 elle a obtenu une résidence de six mois à New York à l'International Studio and Curatorial Program (ISCP) et à l'Institut finlandais, financée par la fondation Alfred Kordelin.

Parution de la première monographie de « Henni Alftan », Coéditée par la Galerie Claire Gastaud et les éditions Is-Land (2019).

## Career

Henni ALFTAN was born in Helsinki. She lives and work in Paris.

She is represented by Claire Gastaud Gallery, France, since 2013.

Recent solo exhibitions have been held in Studiolo, Milan, Italy (2019), Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France (2017, 2014), tm-galleria, Helsinki, Finland (2018), Galleria Sculptor Helsinki, Finland (2016) and Forum Box (2015) Helsinki, Finland. Her work will be presented during 2020 at the Karma gallery in New York.

Her work has also been shown in several recent group exhibition, at the Karma Gallery, New York (2019), at the Kuntsi Museum of Modern Art, Vaasa, Finland (2018), the Kajaani Art Museum, Kajaani, Finland (2018), the Musée des Beaux-Arts de Brest, France (2017), the Hämeenlinna Art Museum, Hämeenlinna, Finland (2017) and the Amos Rex Museum, Helsinki, Finland (2015).

In 2015 she obtained a six-month residency in New York at the International Studio and Curatorial Program (ISCP) and the Finnish Institute, funded by the Alfred Kordelin Foundation.

Release of the first monographie of «Henni Alftan», co-edited by the Claire Gastaud Gallery and Is-Land Editions (2019).

## **Collections**

Amos Rex Art Museum, Helsinki, Finland / Collection Clermont Auvergne Métropole, Clermont-Ferrand, France / Finnish Art Society, Finland / Frac Limousin, Limoges, France / Hämeenlinna Museum of Art - Vexi Salmi collection, Hämeenlinna, Finland / Heino Art Foundation, Finland / Helsinki Art Museum, Helsinki, Finland / Kuntsi Museum of Modern Art - Swanljung collection, Vaasa, Finland / Laurent Dumas - Emerige, France / Private collections in Austria, Canada, Finland, France, Luxembourg, South Korea, United Kingdom and USA

## **Prix / Rewards**

Stina Krooks Foundation / Frame Visual Art Finland / Centre for the Promotion of the Arts of Finland, Ministry of Culture, Finland / Swedish Cultural Foundation in Finland (Svenska Kulturfonden) / Grant for young artists, Finnish Artistic Society / Finnish Fund for Culture (Suomen Kulttuurirahasto) / Alfred Kordelin Foundation, Finland / Kone Foundation, Finland / Oskar Öflund Foundation, Finland / Association des Artistes en Résidence à Moflanquin, France / Diamond Ensb-a Paris Prize / CNASEA, Délégation régionale Provence-Alpes-Côte d'Azur, France / CNAP- assistance for the first exhibition / Nominated for the Révélation Emerige 2014 prize / Finalist for the François Schneider 2018 prize, France

## Upcoming solo exhibition :

### Karma Gallery, New York, USA

#### Solo / Duo exhibitions :

**2019**

Henni Alftan, Studiolo, Milan, Italy

**2018**

Horizon, TM-Galleria, Helsinki, Finland

**2017**

One Sweet Moment, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France

Shadows in the Mirror, Z Gallery Arts, Vancouver, BC. Canada

**2016**

The Missing Picture, Galleria Sculptor, Helsinki, Finland

Entrevu, Iconoscope, Montpellier, France

**2015**

Solo stand, Art Paris Art Fair, mars 2015, Galerie Claire Gastaud, Grand Palais, Paris

Enlighten, Forum Box Monttu, Helsinki, Finland

**2014**

Henni Alftan, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France (CNAP-aide à la première exposition)

**2013**

Henni Alftan, Galerie Anhava Studio, Helsinki, Finland

**2012**

Série noire, Galleria Huuto Viiskulma, Helsinki, Finland

**2011**

Two Shadows, Gallery Artists' Studio, Helsinki, Finland

**2007**

Henni Alftan & Susanna Majuri, Histoires singulières, Galerie de la Ferronnerie, Paris

**2006**

L'art de s'échapper, Pollen/Monflanquin, France

**2006**

Henni Alftan, Les Bains Douches, DAC Antibes, France

#### Group exhibitions :

**2019**

Karma Gallery, New York, USA

Supermarket Independent art fair, with TM-Gallery, Stockholm, Sweden

Art Paris Art Fair, with Galerie Claire Gastaud, Grand Palais, Paris, France

Gyeongju International Residency Art Festival, Gyeongju Arts Center, South Korea

**2018**

Bienvenue Art Fair, Cité Internationale des Arts, Galerie Claire Gastaud

A Desired World - contemporary drawings, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France

The Vexi Salmi Collection, Kajaani Art Museum, Kajaani Finland

Rêver deux printemps, Galerie Détails, Paris, France

People in Focus; works from the Heino foundation collection, Kuntsi Museum of Modern Art, Vaasa, Finland

J'aime, by Marion Bataillard, Galerie Henri Chartier, Lyon, France

Carte blanche à Xavier Theunis - Drawing Now art fair, with galerie Backslash, Carreau du Temple, Paris, France

Art Paris art fair, with Galerie Claire Gastaud, Grand Palais, Paris France

Scope art fair, with Z gallery Arts, Metropolitan Pavillion, New York, USA

**2017**

Color and Form - works from the Vexi Salmi collection, Hämeenlinna Art Museum, Finland  
Les retrouvailles, by Guillaume Pinard, Musée des beaux-arts de Brest, France  
Peindre, dit-elle- Chap.2, Musée des Beaux-arts de Dole, France, curators Annabelle Ténèze, Julie Crenn & Amélie Lavin  
YIA fair, Brussels, with Galerie Claire Gastaud, Belgium  
Galeristes art fair, with Galerie Claire Gastaud, Paris, France  
Scope art fair, with Z Gallery Arts, Metropolitan Pavilion, New York, USA  
Context Art Miami (fair), with Z Gallery Arts, Miami, USA

**2016**

J'ai des doutes, est-ce que vous en avez?, curated by Julie Crenn, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France  
Virus, galleria Lapinlahti, Helsinki, Finlande  
Frenzy of collecting - works from the Vexi Salmi Collection, Lappeenranta Art Museum, Lappeenranta, Finland

**2015**

Open Studios, International Studio & Curatorial Program, Brooklyn, New York, USA  
Cinematic Senses, cur.Ville Laaksonen, Exhibition Laboratory, Helsinki, Finland  
Collection 6, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France  
Shift In The Shadows; works from the collection, Amos Anderson Art Museum, Helsinki

**2014**

Voyageurs, The nominees for Révélations Emerige, curated by Gaël Charbau, Villa Emerige, Paris  
Collection 5, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France  
Art Paris, Grand Palais, with Galerie Claire Gastaud, Paris  
Intohimona taide, works from the Vexi Salmi collection, Lahti Museum of Art, Lahti, Finland

**2013**

Slick Art fair, Paris, with Galerie Claire Gastaud  
Effect, curator Petri Eskelinen, Purnu Art Center, Orivesi, Finland  
Art Paris, Grand Palais, stand A12, Backslash Gallery, Paris  
Un rembrandt comme planche à repasser, curating and participation, le 6b, Saint-Denis  
Valon houkutus- Allure of Light, Lahti Museum of Art, Lahti, Finland

**2012**

Moite, one-night-show, curated by Maxime Thieffine, le 6b, Saint-Denis  
Present ruins, curated by Harri Laakso, Anni Venäläinen & Anna Jensen, Fotografic center Nyky aika, TRI Kunsthalle, Tampere, Finland  
Family & Friends, Backslash Gallery, Paris  
Henni Alftan, Elina Merenmies & Anna Tuori, Galerie Anhava Projectroom, Helsinki, Finland

**2011**

Le royaume et l'exil, Backslash Gallery, curated by Gaël Charbau, Paris  
Jeune Création Européenne, Museu Municipal Amadeo de Souza-Cardoso, Amarante, Portugal  
Jeune Création Européenne, Tecla Sala Art Center, Hospitalet de Llobregat, Barcelona, Spain  
Jeune Création Européenne, Villa Croce Sala Dogana, Genova, Italy

**2010**

Jeune Création Européenne, Galerie im Traklhaus, Salzburg, Austria  
Jeune Création Européenne, Pecs Art Exhibition Hall, Hungary  
Jeune Création Européenne, Bratislava City Gallery, Bratislava, Slovakia  
Jeune Création Européenne, Klapeida Exhibition Hall, Lithuania

**Galerie Claire Gastaud**

5/7 rue du Terrail, 63000 Clermont-Ferrand  
+33 4 73 92 07 97

**Bureau**

2 rue Ferdinand Duval, 75004 Paris  
+33 1 88 33 96 83

**[www.claire-gastaud.com](http://www.claire-gastaud.com)**

**Claire Gastaud**

[claire@claire-gastaud.com](mailto:claire@claire-gastaud.com)  
+33 6 63 05 24 24

**Caroline Perrin**

[caroline@claire-gastaud.com](mailto:caroline@claire-gastaud.com)  
+33 6 29 95 88 60



@galerieclairegastaud



Galerie Claire Gastaud

*Membre du comité professionnel des galeries d'art*